

Lys og mørke

S.06

Mørke i sig selv findes ikke.
Det er blot fraværet af lys.

INDHOLD

S. 03 — Økonomi

S. 04 — Nyt fra DBI

S. 05 — Det hele ligger i konteksten

S. 06 — Lys og mørke

S. 08 — Purim

S. 10 — Teologiens hjerte, ben og hænder

S. 12 — En længsel efter at lære Gud at kende

S. 13 — Den frie Bibel

S. 16 — Sænk farten

Månedens citat

” Tillid til Bibelen Glæde over evangeliet Kærlighed til mennesker

DBIs kerneværdier

DBI—POSTEN

Redaktion —

Rektor Børge Haahr Andersen, ansv.
Skr.leder Ellen Lodahl Pedersen, red.
Kontorfuldmgt. Dorte Klein, red.sekr.
Stud.theol. Mads Due
Stud.theol. Nicolai Kaltoft
Stud.theol. Johannes Heule
Stud.theol. Cecilia Harvey

Indlæg sendes til dbi@dbi.edu
DBI-posten sendes gratis til interesserede
ISSN 0906-825X

Design —

Chr Rahbek Olsen

Tryk —
Øko-Tryk

DBI / DANSK BIBELINSTITUT

Leifsgade 33, 6.
2300 København S

Tlf: 33135500 (Hverdage kl. 9-12)
Email: dbi@dbi.edu, www.dbi.edu
Giro 5 21 59 00
Reg. 3409 Konto 0005215900

DBI arbejder med bibelforskning
og teologisk undervisning, hvor
teologistuderende er den primære
målgruppe. Formålet er at fremme
bibeltro forkyndelse, undervisning og
mission i Danmark og udlandet.

Formand Christian Lund Pedersen
Rektor Børge Haahr Andersen
Skr.leder Ellen Lodahl Pedersen
Studiekoor. Peter Greek Kofod

TAKNEMLIGHED!

Af sekretariatsleder Ellen Lodahl Pedersen

Det er vist det ord, der bedst beskriver vores oplevelse af årsafslutningen 2021. Vi nåede indsamlingsmålet – og fik endda det største indsamlingsresultat nogensinde.



Det er både opmuntrende og trosstærkende at være vidne til Guds godhed og alle jer venners trofaste støtte år efter år, som gør det muligt at fortsætte det arbejde, som vi brænder for: At udanne bibeltro teologer, missionærer og kirkelige medarbejdere til kirker, menigheder og kristne organisationer over det ganske land og til mission i udlandet.

Det er endnu for tidligt at sætte tal på det endelige årsregnskab 2021, men i dagene før nytår kom gaverne ind i en jævn strøm, og det betød, at vi nåede indsamlingsmålet på 2,5 millioner kr. i november og december. Faktisk fik vi samlet set det bedste indsamlingsresultat nogensinde. Det vil vi gerne sige jer alle sammen hjertelig tak for! Både store og små gaver gør en forskel!

Der er en særlig grund til, at gaverne satte rekord i 2021. Flere af DBIs venner solgte i løbet af året deres huse og har i den anledning givet en større gave til DBI. Det har været rørende at opleve, at I har tænkt på DBI i den situation.

Vi lægger det reviderede årsregnskab på hjemmesiden i løbet af april måned.

ET ÅR MED TAKNEMLIGHED

I 2022 fylder DBI 50 år. I det gamle Israel var det 50. år et jubelår. Her skulle man hverken høste eller så, men hvile og leve i ro og harmoni i taknemlighed mod Gud, som alt godt kommer fra. Vi har nu ikke tænkt os at undlade at arbejde og undervise i år, men taknemligheden mod Gud vil vi gerne tage med os som et pejlemærke gennem hele året!

50 ÅRS JUBILÆUMSFEST D. 8. OKTOBER

Vi vil gerne invitere jer alle til en jubilæumsfest den 8. oktober i Nordvestkirken i København. Et program er undervejs, men reserver gerne datoen allerede nu!

I forbindelse med 50-års jubilæet udgiver vi også en jubilæumsbog, der tager udgangspunkt i DBIs kerneværdier: *Tillid til Bibelen. Glæde over evangeliet. Kærlighed til mennesker.* Det bliver en bog, som alle DBIs venner kan få gavn og glæde af.

På DBIs hjemmeside www.dbi.edu vil Børge Haahr Andersen hver måned i året udgive en klumme, hvor han fortæller om DBIs historie og sine oplevelser med DBI.

DBI er uendelig rig, fordi vi har så mange, der beder for os, og år efter år støtter os økonomisk. Stor tak for det!



NYT FRA DBI

MICHAEL AGERBO MØRCH ANSAT I SYSTEMATISK TEOLOGI

Vores ph.d.-studerende Michael Agerbo Mørch afleverede kort før jul sin ph.d.-afhandling, som han skal forsvare i løbet af foråret. Fra 1. januar 2022 er Michael ansat til at undervise i systematisk teologi – de første to år dog kun på halv tid. Han skal afløse Carsten Elmelund Petersen, der fra sommeren 2022 går ned på en 20 % ansættelse, og som afslutter sin ansættelse endeligt sommeren 2023.

Den første halvdel af 2022 er Michael Agerbo Mørch dog udlånt til rejsesekretæropgaver. Han rejser rundt og holder en lang række møder og fortæller om uddannelsesmulighederne på DBI. Hjertelig velkommen til Michael i arbejdet!

I 2022 FYLDER DBI 50 ÅR

Den 11. oktober 2022 er det 50 år siden, at en lille gruppe mennesker startede det, der blev til Dansk Bibel-Institut. Det vil vi fejre på forskellige måder – med en bog skrevet ud fra DBIs tre kerneværdier, med en festdag lørdag den 8. oktober – og med stor fokus på taknemlighed overfor Gud og mennesker, der har gjort det muligt, at DBI er vokset og blevet til, hvad det er i dag.

NY FORMAND FOR DBI

Det blev Jens Peter Rejkjær, tidligere generalsekretær i Brødremenighedens Danske Mission, der blev valgt som ny formand på DBI ved efterårets repræsentantskabsmøde. Jens Peter Rejkjær har en række bestyrelsesposter og lederopgaver i bl.a. Luthersk Mission med i bagagen, og han er allerede i fuld gang med arbejdet. Hjertelig velkommen til den nye formand!

DBIs formand de seneste år, Christian Lund Pedersen, valgte at stoppe som formand for DBI af personlige årsager. Han er nu suppleant og repræsentant for LM. Fra alle på DBI og i bestyrelse



1. januar 2022 blev Michael Agerbo Mørch ansat som underviser i systematisk teologi.

og repræsentantskab skal der lyde en stor tak til Christian Lund Pedersen for hans kompetente og ihærdige indsats på posten som DBIs formand.

RENÉ SØLVSTEN NISSEN UDLÅNES TIL LUTHERSK MISSION

Vores ph.d.-studerende i missionsteologi René Sølvsten Nissen har oplevet trælse forhindringer i sit ph.d.-arbejde. Dels er hans vejleder i England sygmeldt, og dels har han fået forbud mod at tage på feltstudier til Tanzania grundet covid-19 restriktioner. Derfor har han og DBI indgået en aftale med Luthersk Mission om, at han udlånes til en 40 % stilling til Luthersk Mission i 2022. Luthersk Mission har brug for en person med René Sølvsten Nissens kvalifikationer til forskellige administrative opgaver på LM's sekretariat.

Det hele ligger i konteksten

Af Nicolai Kaltoft, stud.theol.

Interview med David Skovbjerg, studerende på bachelor i praktisk teologi

David Skovbjerg har siden sommeren 2020 læst på bacheloren i praktisk teologi. Jeg spurgte ham om, hvilke aha-oplevelser uddannelsen havde givet ham.

”Uddannelsen har ændret mit grundlæggende syn på, hvordan man skal formidle om Gud. Det største for mig har været, hvordan vi taler til mennesker i forskellige sammenhænge. Jeg tror også, at der er mange tabubelagte emner, som vi måske skal ændre måden, vi taler om,” fortæller David.

”Det er nye perspektiver, man får på, hvordan man skal formidle. Jeg kommer fra en kultur, hvor det handlede meget om argumentationen. Jeg har ofte tænkt, at man skulle kunne argumentere for sin sag, og have styr på sine bibeltekster og sine Gudsargumenter. I undervisningen på praktisk teologi har jeg derimod fundet ud af, at konteksten [red: sammenhængen] er lige så vigtig; det er nemlig utrolig vigtigt at kunne formidle ind i den konkrete kontekst, man befinder sig i.”

David fortsætter og forklarer, hvilke forskelle i konteksten der kan være mellem Europa og Afrika: ”Vi snakker meget om skyld og skam her i Europa, mens det i Afrika handler mere om kampen mellem det gode og det onde. Der taler de langt mere om ”sejrhæren” Jesus, der besejrede det onde, mens vi i Europa snakker meget mere om betaling af en gæld, fordi vi er mere præget af økonomiske tanker.”

FAGENE OVERLAPPER HINANDEN

”Mange af vores fag overlapper hinanden. Det hele starter altid med noget kirkehistorie, hvor vi f.eks. har set, hvordan kirken voksede utrolig hurtigt i begyndelsen. Grunden til dette var ikke nødvendigvis de store vise ord, men at nogle



David Skovbjerg har ikke spillet på landsholdet, men har opdaget, hvor meget vores danske kontekst har betydning for den måde, vi formidler evangeliet på.

turde være i den konkrete kontekst. Og dermed også være en forskel i verden. Det gjorde de meget med et diakonisk præg, hvor de hjalp de syge. Det bidrog til, at ordet om Gud blev spredt.”

David fremhæver samtidig apostlen Paulus' tale i Athen: ”Vi kender det også fra Paulus' tale på Areopagos, hvor han siger, at den gud, som I ikke ved hvem er, det er den Gud, jeg kommer med. Vi har brug for det historiske præg, så vi kan lære af andre, hvordan vi skal tale og være i de kontekster, vi er i nu. (...) Forhåbentligt bliver jeg bare dygtigere og dygtigere til at tale med mennesker i deres forskellige sammenhænge,” slutter David.

Lys og mørke

Jeg har boet i Grønland lidt nord for polarcirklen i de seneste fem år. Det har lært mig noget om lys og mørke.

Af Simon Søvnald, stud.theol.

Hvilken rolle spiller lys og mørke i Bibelen? Det vil jeg forsøge at belyse(!), og jeg kan lige så godt indrømme, at det bliver en mangelfuld artikel! Alene i Ny Testamente forekommer ordet lys 97 gange.¹

Mørke i sig selv findes ikke. Det er blot fraværet af lys. Ligeledes er død og kulde fraværet af liv og varme. Men oplevelsen af mørke kender vi godt. Det gælder især dem, der oplever årstidernes skiften mere markant, end vi gør på vores breddegrader. Nogle steder må man undvære sollyset i flere måneder. Derfor hilses solen kærligt velkommen tilbage med en festdag, første dag den ses efter vintersolhverv.

Solen står op og solen går ned. Efter vinter kommer en vår med sol, liv og varme. Gud forkynder i døgnets og årets rytme verdens gang, for at vi bedre kan rumme det.² Ved fødslen ser et nyt menneskeliv for første gang lyset som en lille repetition af skabelsen.

Bibelen beskriver en kosmisk kamp mellem lyset og mørket, og det kan ses i Bibelens opbygning:

- De to allerførste og de to allersidste kapitler i Bibelen beskriver velsignelsen, hvor mennesker lever harmonisk i Guds nærvær.
- I Bibelens tredje kapitel (1 MOS 3) møder vi forbandelsen, og i Bibelens tredjesidste kapitel (ÅB 20) ser vi ligeledes forbandelsen og den endelige dom.
- På den første dag skabte Gud lys, og i Bibelens sidste kapitel læser vi, at vi ikke har brug fra lys fra lamper eller solen, for Guds lys er hos os.

I HAM VAR LIV, OG LIVET VAR MENNESKERS LYS

Som et mellemstykke mellem skabelse og nyskabelse indleder Johannes sit evangelium i kap. 1, 1-4 med at trække de store penselstrøg tilbage til skabelsens morgen: Ordet er opstandelsen og livet, det er verdens lys. I Johannesevangeliet er liv og lys tæt forbundne. Mørke betyder som regel også noget mere og dybere. Fx bemærker Johannes kortfattet: "Det var nat", da Judas Skærtorsdag gik ud for at gøre klar til sin mørkets gerning.³ I Joh 1 læser vi, at kampen mellem lys og mørke ikke er jævnbyrdig. Mørket kunne ikke få bugt med lyset. Hvis man befinder sig i et mørkt rum, og nogen stryger en tændstik, så vil ens øjne per automatik søge hen mod lyset. Tænder man en lommelygte på et mørkt sted, viger mørket. Omvendt kan man ikke tænde en "mørkelygte", i hvis kegle lyset må fly.

MØRKE I BIBELEN

Da Egypten blev ramt af de ti plager, var den næstsidste plage mørke, inden dødens engel gik igennem landet (se igen sammenhængen mellem lys og liv/mørke og død). Dette peger frem mod korsfæstelsen. Da lysets herre, Jesus, hang på korset, og der faldt mørke over hele jorden, var det et symbol på Guds dom og vrede⁴.

REJS DIG, BLIV LYS

Min første vinter i Grønland fik jeg tilsendt et brev af min bror, hvori han citerede nogle af sine yndlingsvers fra Bibelen, en adventstekst fra Es 60. Første vers lyder: "Rejs dig, bliv lys, for dit lys er kommet." Det var godt lige dér i den mørke tid at blive mindet om, at selvom mørket dækker jorden, er Guds lys brudt frem som en spire midt om vinteren. Nogle gange er det netop i mørket, man bedst ser lyset.⁵

I Grønland har man den glæde i vintermørket at se, ikke bare den smukke stjernehimmel, men også det underfundige fænomen nordlys. Skal man rigtig se det, må man lidt væk fra byens belysning, når Gud blæser sig og lader lys i alskens farver danse hen over himlen. Og faktisk er mørket ikke så mørkt endda.⁶ Foruden lys ovenfra ligger der dynger af sne hele vinteren og lyser op nedefra. Med den tørre og friske luft kan man ofte se 100 km væk, bare der er lidt tusmørke eller måneskin. Derfor har jeg af flere grønlændere hørt det udtrykt, at de oplever det mørkt at være i Danmark i december, hvor der sjældent er sne, men i stedet diset og gråt vejr.

Som jeg skrev, så opleves nordlyset og stjernehimlen bedst, når man er i mørke. Omvendt behøver vi ikke at være i mørke for at se Guds lys. "Lys i dit lys, skal vi skue", som Ingemann skriver i salmen, han digtede over Sl 36.⁷ Netop fordi Jesus gik i døden for os, omklamret af mørke og Guds fravær, kan vi se lyset i ham, der er verdens lys, som kom og kommer til os, der sidder i mørket og dødens skygge. Fordi vi er i hans lys, kan Jesus konstatere om os disciple, at vi er verdens lys.

"Rejs dig, bliv lys, for dit lys er kommet"

¹ Det er jo en pointe i sig selv, som min søde hustru bemærkede.

² Sml. Sl 19,3, Præd 3,11 og Rom 1,19f. ³ Som min lærer Nicolai Techow gjorde mig opmærksom på. ⁴ Schreiner m.fl., The Nature of the Atonement, 91. ⁵ Brorson DDS 109 v. 6: Og knuste hjerter føler bedst, hvad denne store frydefest for glæde har at bringe.

⁶ Sml. Sl 139,12. ⁷ DDS 31.

SERIE: JØDISKE FESTER, 3/5

Purim

– et stærkt budskab om Kristus.

Når jøderne i det tidlige forår fejrer purim, så går det oftest ubemærket hen over hovederne på os kristne.

Af Jakob Ulriksen, stud.theol.



For de fleste er purimfesten helt eller delvist ukendt, og den har ingen plads i den kristne tradition. Det er ærgerligt, for festen har et stærkt budskab og peger på Kristus.

Purim har sin baggrund i de begivenheder, der udspiller sig i Esters Bog. Navnet purim kommer fra Est 3,7, hvor der bliver kastet pur (lod) om, i hvilken måned jødefolket skal udryddes. Historien slutter med, at jøderne bliver frelst fra udryddelsen og derfor er festen en glædesfest med dans og musik. Den moderne purimfest i Israels gader minder lidt om vores egen fastelavnsfest, bare i en ekstrem og mere engageret grad. Her mindes man ikke blot befrielsen i Esters dage, men også hvordan det jødiske folk gennem årtusinder har overlevet forfølgelse og modstand.

I synagogen læses Esters Bog som en del af fejringen. Traditionen er, at hver gang jødernes fjende, Haman, nævnes, bryder larmen løs med skralder, piften og trampen. Tro mig, det kan tage lang tid at læse de ti kapitler! Esters Bog har været meget værdsat i jødedommen, men har en noget mere tilbagetrukket rolle i den kristne tradition.

Historien om Ester udspiller sig samtidig med begivenhederne i Ezras Bog og Nehemias' Bog. Ezra og Nehemias beretter om begivenhederne i jødernes hjemland, mens begivenhederne i Esters Bog beskriver forholdene for de jøder, som stadig befandt sig ved Babylon i det medo-persiske rige omkring 486 f.Kr.

EN JØDISK PIGE BLIVER DRONNING

Storriget har fået en ny konge, Ahasversus. Efter at have afsat sin yndlingsdronning, Vashti, kommer kongen til at savne sin smukke hustru. Den unge smukke Hadassa bliver derfor ført frem for kongen og vinder hans gunst. Hadassa er en forældreløs jødisk pige, som farbroren Mordokaj har taget til sig. Hadassa bliver til dronning Ester, uden at kongen kender til hendes jødiske etnicitet. Mordokaj opsnapper et rygte om, at kongens liv er i fare, og gennem Ester bliver kongen advaret. Mordokaj og Ester er årsag til, at den hedenske konge bevarer livet.

HAMAN – JØDERNES FJENDE

Kongen udnævner på et tidspunkt en ny minister, som hedder Haman. Ved slottet skulle man falde på knæ for Haman, men dette ville Mordokaj ikke, og denne adfærd fik konsekvenser. Haman nøjes ikke med at ville straffe Mordokaj alene,

men hele det jødiske folk – en begrundelse som svarer til, hvad der gennem alle tider har dannet baggrund for en klassisk antisemitisme. Mordokaj beder derfor Ester gå i forbøn for folket foran kongen, men Ester afviser dette, da hun frygter at blive dræbt for at gå uindbudt ind til kongen.

Mordokaj minder Ester om hendes herkomst, og på forunderlig vis tager kongen imod sin dronning, der vender sit folks skæbne. Kongen bliver herefter opmærksom på, at Mordokaj ikke er blevet hædret for sin redning af kongen, og Haman bliver ironisk nok sat til at hædre ham. Kongen gennemskuer til sidst Hamans ondskab, og den galge, som skulle have taget livet af Mordokaj, ender med at blive Hamans endeligt.

GUDS FRELSESPLAN

Jødernes redning skabte fest og glæde og fik den følge, at mange af landets folk gik over til jødedommen. Dermed blev den første purimfest afholdt, og den er blevet fejret lige siden for at mindes dronning Esters heltegerning.

Dermed er purimfesten et stærkt vidnesbyrd om, at Gud er historiens herre, der ikke lader ikke ondskaben få bugt med sin frelsesplan. "Som en bæk er kongens hjerte i Herrens hånd, han leder det hen, hvor han vil" (ORDSP 21,1). Selvom det ikke altid er tydeligt, at Herrens hånd er i det, der sker, så vidner historien om, at Gud både styrer historiens gang og det enkelte menneskets liv. Den, som tror på Jesus, er skabt til "gode gerninger, som Gud forud har lagt til rette for os at vandre i." (EF 2,10).

FORBILLEDE PÅ KRISTUS

Purimfesten peger på Kristus på flere måder. Gennem Esters gerning bliver hun et forbillede på Jesus. Ester satte sit liv på spil for at frelse sit folk, mens Jesus ikke blot risikerede sit liv, men gav sit liv for at frelse sit folk af både jøder og hedninger. Jesus er den ultimative Ester, der led døden for at gøre frelsen mulig.

Purimfesten peger også frem på Kristus i den forstand, at hvis Haman var lykkedes med at udrydde det jødiske folk, ville der ikke have været et jødisk folk, hvor Messias kunne fødes, ingen Betlehem, ingen Josef og Maria, ingen Kristus, intet evangelium, ingen kristen kirke.

Vi er ikke forpligtet på at fejre purimfesten, men vi må takke og ære Gud for, at han våger over sit ord, sit folk og sin frelsesplan.

SERIE: TEOLOGISKE FAG

TEOLOGIENS HJERTE, BEN OG HÆNDER

Sjælesorg og diakoni er hjertet, der slår for din næste, benene, som går til andre mennesker, og hænderne, der rækker ud til dem.

Af Louise Høgild Pedersen, ph.d. studerende og underviser i sjælesorg og latin på FIUC-CPH



Hvis du kommer forbi DBI en dag (og du skal være hjertelig velkommen!) så hiv fat i en underviser og spørg, hvilket fag, hun/han synes er teologiens vigtigste. Jeg garanterer dig for, at hver og en uden tøven vil svare det fag, som de selv underviser i. Hvis du spørger mig, får du svaret *praktisk teologi* – nærmere bestemt faget *Diakoni og sjælesorg*. Så kan du jo selv gætte på, hvad jeg og min kollega, Oddrun Aasebø Rønne, underviser i.

TEOLOGI ER MERE END HOVEDET

Uddannelsen i teologi taler meget ofte til hovedet, til hjernen. Du skal vide en masse, reflektere over meget stof, bøje græske verber – alt sammen vigtigt. Men hvad ville hovedet være uden kroppen? Hvad er hovedet uden hjertet, der slår for din næste, benene som går til andre mennesker, og hænderne som rækker ud til dem?

Teologiens hjerte, ben og hænder er diakonien og sjælesorgen. Det er kirkens omsorgstjeneste til gavn for mennesker. Diakonien er en del af kirkens ansigt udadtil, hænderne, der rækker ud. Sjælesorgen er omsorgen, ofte på tomandshånd, for sjælen, dvs. det enkelte menneske.

ARBEJDET MED DET LEVEDE LIV

I faget *Diakoni og sjælesorg* møder teologien det levede liv. Vi undersøger, hvad diakoni og sjælesorg er. Hvad disse lidt uklare begreber dækker over. I sjælesorgen arbejder vi med og taler om, hvem Gud er, hvem vi er som mennesker, og hvilken betydning det har i vores liv. Vi ser på, hvordan man som sjælesørger så godt som muligt kan være både medvandrer og vejleder for et andet menneske. Hvordan man lytter aktivt til en anden. Det lyder måske simpelt. Men hvis du har prøvet at skulle lytte, ikke bare høre efter, men faktisk lytte, så ved du, at det ikke er så nemt endda.

LIVET EFTER STUDIET

Diakoni og sjælesorg er et fag, som meget tydeligt også er rettet mod virket som teolog efter studiet. Som teolog vil man få brug for netop den viden, som faget *Diakoni og sjælesorg* giver. Jeg har endnu til gode at støde ind i den teologiske jobbeskrivelse, som ikke i nogen grad indeholder disse emner. At uddanne sig til teolog, særligt til praktisk teolog, indebærer at lære teologiens

hjerte, ben og hænder at kende.

Som sjælesørger går vi ind i et rum, som måske er mørkt, præget af tvivl, usikkerhed, lidelse, ensomhed og mange andre følelser, store som små. Hvorfor går vi ind i det rum? Det gør vi af én simpel grund – der er mennesker derinde. Der er mennesker derinde, som Gud har et hjerte for, mennesker, som Gud elsker. Det er grunden til, at vi beskæftiger os med diakoni og sjælesorg. Det er grunden til, at teologien skal omsættes til levet liv.

TVÆRFAGLIG FORSKNING

Jeg holder af sjælesorg, fordi jeg godt kan lide mennesker. Men jeg holder også af sjælesorg, og især af den sjælesørgeriske forskning, fordi den er tværfaglig. Den praktiske teologi har som fagfelt sin egen tilgang til forskningen, men den låner også glad og gerne fra andre fagområder. I sjælesorgen får jeg ikke alene lov til at dykke ned i teologiens mange forskellige facetter, men jeg får også lov til at beskæftige mig med fag som psykologi, sociologi og antropologi. Fag, som hjælper mig til at lære mere om alle de sider, som mennesket indeholder.

Det er kirkens omsorgstjeneste til gavn for mennesker.

I Danmark har diakonien og sjælesorgen ikke altid fyldt lige meget. Men lige så stille er det ved at ændre sig. Skridt for skridt vinder diakonien og sjælesorgen mere indpas – både i kirken, men også i fagteologien. Én af de meget interessante bøger, som blev udgivet i 2021, var bogen *Sjælesorg i bevægelse – En introduktion til hovedspør i sjælesorgens teologi og praksis i Danmark*. Gennem mange forskellige vinkler ser denne bog på sjælesorgen i Danmark. Og forhåbentlig kan bøger som denne være med til at skærpe vores fokus på diakoni og sjælesorg – også som fagteologisk område.

Jeg tror i hvert fald, at det styrker vores uddannelse på DBI, at teologiens hjerte, ben og hænder kommer i spil.

EN LÆNGSEL EFTER AT LÆRE GUD BEDRE AT KENDE

Af Kirsten Hartvig Munk, cand.theol. og integrationslærer på LMH

Tro og teologi har for mig altid gået hånd i hånd, og for mig fik undervisningen og studiemiljøet på DBI en afgørende betydning i mit liv og mit virke.

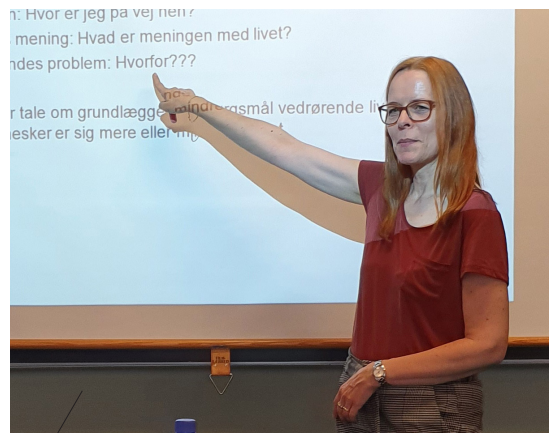
Jeg begyndte som håbefuld teologistuderende på Københavns Universitet i 1984. Det første halve år havde jeg udelukkende min gang på Det Teologiske Fakultet, men derefter fik jeg en læseplads på DBI. Det blev begyndelsen på et for mig frugtbart parløb mellem universitetet og DBI, som varede ved gennem hele min studietid. Jeg fulgte undervisningen begge steder, men det var på DBI, jeg havde min base, og det var her, jeg fik min teologiske dannelse.

MIN TID PÅ DBI

DBI er kendetegnet ved at være et studiested med fagligt kvalificeret undervisning og et levende studiemiljø, hvor der både er plads til at tale om dagligdags ting og til at diskutere teologi og den aktuelle kirkelige situation. Det er i hvert fald den oplevelse, jeg sidder tilbage med, og begge dele – undervisningen og studiemiljøet – har haft afgørende betydning for mig. Her var et sted, hvor man ikke blev væk i mængden, men hvor man kunne suge viden til sig og prøve tanker og spørgsmål af.

For min del fulgte jeg især undervisningen i Ny Testamente og dogmatik. Begge dele var med til at give mig et fundament at stå på, fagligt og i forhold til min personlige tro.

Når det gælder undervisningen i NT, var det af stor betydning, at den på den ene side tog den foreliggende tekst alvorligt, og på den anden side forholdt sig til en mere historisk-kritisk tilgang, som var det, man mødte på universitetet. Her var



“Undervisningen og studiemiljøet på DBI har haft afgørende betydning for mig”, skriver Kirsten Hartvig Munk.

udsyn og eksegetisk kompetence kombineret på en frugtbar måde.

UDDANNELSENS BETYDNING FOR MIT VIDERE LIV

For mig har tro og teologi altid gået hånd i hånd, og da jeg begyndte på teologistudiet, var det med en længsel efter at lære Gud bedre at kende. Det, synes jeg, blev imødekommet, og det har været et værdifuldt udgangspunkt for mit videre liv. Samtidig har jeg været så privilegeret indtil nu, at jeg har kunnet bruge min teologiske uddannelse i mit arbejdsliv. Først som kirke- og kulturmedarbejder med undervisning af børn og unge, derefter som underviser på en diakoniuddannelse og de sidste ca. 11 år som højskolelærer. Men at skabe relevante jobmuligheder for kvindelige teologer, der ikke søger præstestilling, er en udfordring, som fortsat består.

Den frie Bibel

Af Nicolai Winther-Nielsen, professor i Gammel Testamente

Hvordan kan man få adgang til en helt nøjagtig oversættelse af en bibeltekst uden at kende grundspregene? Den frie Bibel bliver et bud på dette.



Tænk, hvis der fandtes en helt tekstnær dansk oversættelse af Bibelen. Den gode nyhed er, at sådan en oversættelse er på vej.

Dansk Bibel-Institut er ikke et bibelselskab, og skal heller ikke være det. Vores mission er at fremme bibelforskning og uddanne læg og lærer, og de fleste af os bruger med glæde den autoriserede oversættelse fra 1992. Alligevel har nogle af os på frivillig basis arbejdet med et oversættelsesprojekt, som ad åre kan blive til en ny oversættelse. Projektet hedder Den frie Bibel og er gratis tilgængelig online så langt, som vi nu er nået: <https://denfriebibel.dk>.

Ideen opstod i 2014, da jeg skulle oversætte Dommerbogen til Bibelen 2020. Selv om min opgave var at gengive bibeltekstens indhold og sigte i et godt og letlæseligt dansk, måtte jeg også arbejde med den helt præcise og tekstnære gengivelse. Jeg tænkte så, at andre kunne være interesserede i en tekstnær oversættelse, og at det måske kunne finansiere et mere grundigt arbejde med begge oversættelsestyper. Det viste sig, at min projektpartner Claus Tøndering i flere år havde drømt om en tekstnær og frit tilgængelig oversættelse, og at hans kone Trine er profes-

sionel oversætter til dansk. Vi gik i gang, og jeg fik min medoversætter og DBI-kollega Christian Canu Højgaard med ind i projektet.

DRØMMEN LEVER

Arbejdet med Gammel Testamente skrider desværre nu kun langsomt frem, fordi DBI-lærerne skal løse andre opgaver, men i 2021 har vi arbejdet med oversættelser af prædiketeksterne, så første tekstrækkes læsninger kan blive tilgængelige online. Heldigvis har Jørgen Bækgaard Thomsen oversat Salmernes Bog og Anden Mosebog. Den bedste nyhed er dog, at DBIs nu pensionerede lærer, Torben Kjær, arbejder på en tekstnær oversættelse af Ny Testamente, som kan udkomme om ganske få år.

På DBIs seneste bestyrelsesmøde blev der orienteret om dette græsrodsprojekt, og det blev besluttet, at projektet kan ”associeres til DBI”. Man kan støtte projektet på www.dbi.edu. For Gammel Testaments vedkommende står og falder projektet med ekstern finansiering. Drømmen om en helt bibeltro gengivelse af grundteksten til inspiration for bibelstudie og forkyndelse er stadig i live.



penta byg a/s

*Stor
erfaring,
høj
kvalitet*

TORBEN KJÆR

Galaterbrevet Credo Kommentaren

Kolon | 256 sider | 249,95 kr.



Torben Kjær giver her en vers for vers-gennemgang af Galaterbrevet. I bogens forord skriver han:

»Galaterbrevet er et vigtigt brev... har en aktualitet,

fordi dets indhold er aktuelt, for Paulus fører os ind i centrum i vores kristne liv: Hvordan vores forhold er til Gud, og hvordan vi skal leve et nyt liv som kristen.«



Forlagsgruppen Lohse
7593 4455 | lohse.dk



TESTAMENTE

Hvem skal forkynde for dine børnebørn?

Overvejer du at testamentere noget af din arv til uddannelse af bibeltro teologer?

Husk, at du kan testamentere, uden at det reducerer arven til dine efterladte.

DBI tilbyder rådgivning og gratis hjælp med udfærdigelse af testamentet.

Kontakt DBI på dbi@dbi.edu eller 3313 5500



eMissio

Gratis online tidsskrift om teologi

I onlinetidsskriftet eMissio kan du læse aktuelle artikler om forskning i teologi og mission formidlet på en forståelig måde.

www.dbi.edu/emissio-online-teologi/



ProcessManager



ISO Certificering

Bliv klar på kun 3 måneder

En ISO certificering styrker jeres forretning

ISO 9001 - kvalitet

Handler om de produkter og ydelser, som I leverer til jeres kunder. De skal være forudsigelige og hele tiden forbedres!

ISO 45001 - arbejdsmiljø

Sætter fokus på et sundt og attraktivt arbejdsmiljø til glæde for både medarbejdere, ledere og ejere.

ISO 14001 - miljø

Standarden sætter fokus på at reducere din virksomheds miljøpåvirkning gennem hele værdikæden.

ISO 27001 - informationssikkerhed

Standarden sikrer, at I kommer omkring alle emner, og ud i alle hjørner, i denne særdeles vigtige og aktuelle disciplin.

Vi tager ejerskabet!

Vi tager det samlede ejerskab fra start og indtil I har certifikaterne på væggen! Og det til en fast pris og uden overraskelser!



Ring eller skriv til os ☎

ProcessManager ApS
Univate by Symbion
Njalsgade 76 4. sal
2300 København S
Telefon: 32 20 36 20
E-mail: info@process-manager.dk

Scan QR koden





Sænk farten

Af Annika Thusholt Hansen, stud.theol.

Jesus sagde engang, at sabbatten blev til for menneskets skyld. (Mark 2, 27)

Jeg læste engang en bog om Sherlock Holmes. Jeg kan huske, at hans ven Dr. Watson blev overrasket, da Sherlock fortalte ham, at han ikke vidste noget om solsystemet. Sherlock forklarede: "Jeg tror, at et menneskes hjerne fra begyndelsen er som et lille tomt loftsrum, som vi kan fylde med de møbler og ting, som vi selv ønsker." Det er nemt at fylde vores 'loftrum' med alle mulige ting, vi ikke har brug for, så pladsen bliver så overfyldt, at det bliver svært at få plads til de ting, der faktisk fortjener at være der – de ting, der giver mening og værdi.

I dagens samfund skal alting gå så stærkt. Vi skal være produktive og nå det hele, være med alle steder og lære noget nyt hele tiden. Konsekvensen af det er ofte, at vores sind og sjæl bliver helt fyldt op – og nogle gange af ting, der faktisk ikke burde have en plads der.

IKKE AT LAVE INGENTING

Gud ved, at vi har brug for tid til at hvile. Tid til at sænke farten og rydde op på 'loftet'. Tid til at rette vores fokus mod de ting, vi ønsker, der skal fylde i vores liv. Sagen er den, at det at hvile ikke altid handler om at lave ingenting, men om at bruge mindre tid på det, der bare kan føles som rod, så der er plads til alt det, der gør livet godt: Stilhed, familie, en god kop kaffe (indsæt selv, hvad det er for dig).

Nu, hvor det snart er forår, er det jo helt ideelt at gøre lidt forårsrent. Og vi kan selv vælge til og fra, hvad der får lov til at fylde på loftet.

Tak for

- At vi nåede indsamlingsmålet i 2021
- Guds godhed og venners gavmildhed
- Et nyt år at arbejde i

Bed for

- Nye studerende til sommeren 2022
- God afsked med medarbejdere, der stopper
- God start for DBIs nye rektor